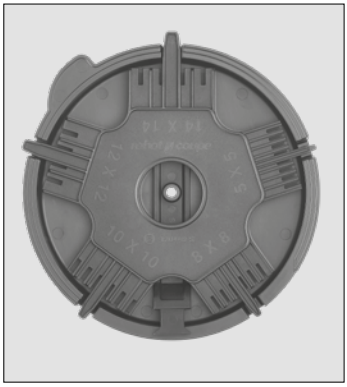
robot coupe®

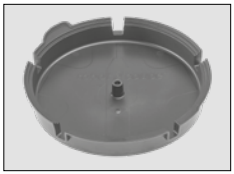
D-Clean Kit

5x5, 8x8, 10x10, 12x12, 14x14 mm



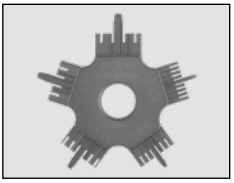
FR Outil Nettoyage de la grille macédoine
EN Dicing grid cleaning toolkit
DE Reinigungsgerät für Würfelgatter
NL Schoonmaakset voor macedoineroosters
ES Herramienta de limpieza de la rejilla para macedonia
IT Attrezzo per la pulizia griglia taglio a cubetti
PT Limpeza da grelha macedónia
RU Комплект для очистки решетки
PL Przyrząd do czyszczenia siatki do kostek

Cet équipement est composé de / This kit comprises

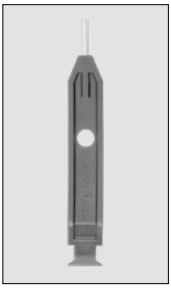


FR Support grille
Pour les Grilles ESSENTIAL & EXPERT
EN Grid holder
For the grids ESSENTIAL & EXPERT
DE Gatterhalterung
Für Würfelgatter ESSENTIAL & EXPERT
NL Roosterhouder
Voor de roosters ESSENTIAL & EXPERT
ES Soporte de rejilla
Para las rejillas ESSENTIAL & EXPERT
IT Supporto griglia
Per le griglie ESSENTIAL & EXPERT
PT Suporte de grelha
Para as Grelhas ESSENTIAL & EXPERT
RU Подставка для решетки
Для решёток ESSENTIAL & EXPERT
PL Podstawa siatki
Dla siatek na ESSENTIAL & EXPERT:

ESSENTIAL :
R 301 Dice • R 402 • CL 30 Bistro • CL 40 • R 2 Dice
EXPERT :
R 502 • R 752 • CL 50 • CL 52 • CL 55 • CL 60



FR Empreinte 5 tailles
EN 5-size cleaning tool
DE Form in 5 Größen
NL Doordrukvorm in 5 maten
ES Herramienta de limpieza 5 tamaños
IT Sagoma 5 dimensioni
PT Molde 5 tamanhos
RU Инструмент для очистки решёток 5 размеров
PL Wzór wyciskania w 5 rozmiarach



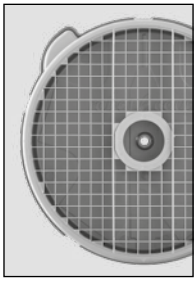
FR Outil racleur
EN Scraper tool
DE Schaber
NL Schraper
ES Herramienta rascadora
IT Attrezzo raschiatore
PT Raspador
RU Скребковый инструмент
PL Dwustronny przyrząd

FR Cet accessoire est conçu pour les grilles macédoine - EN This accessory has been designed for the dicing grids - AL Dieses Zubehör eignet sich für die Würfelgatter - NL Dit accessoire is bestemd voor de macedoine roosters - ES Este accesorio está destinado a las rejillas para macedonia - IT Questo accessorio è ideato per le griglie taglio a cubetti - PT Este acessório foi concebido para as grelhas macedónia - RU Этот аксессуар предназначен для решёток для нарезки кубиками - PL To przyrząd oprakowane dla siatek do krojenia w kostki : **5x5, 8x8, 10x10, 12x12 & 14x14.**

➞ ÉTAPE 1 / STEP 1 / 1. SCHRITT / STAP 1 / ETAPA 1 / FASE 1 / ETAPA 1 / ЭТАП 1 / ETAP 1

ESSENTIAL **EXPERT**





FR Caler la grille sur le support qui permet de positionner celle-ci à l'envers de façon à ne pas abîmer le tranchant des lames.

EN Fit the grid onto the holder, placing it upside down to avoid damaging the cutting edge of the blades.

DE Das Gatter umgekehrt auf die Halterung setzen, um die Klingen nicht zu beschädigen.

NL Plaats het rooster ondersteboven in de houder om de snijkant van de snijbladen niet te beschadigen.

ES Colocar la rejilla sobre el soporte que permite posicionar esta última al revés para no dañar el filo de las cuchillas.

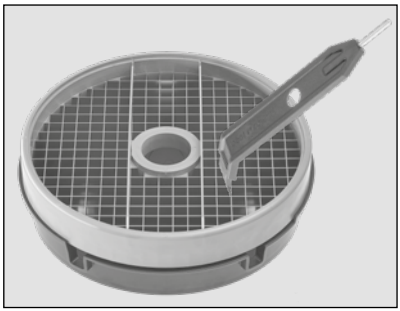
IT Inserire la griglia sul supporto che permette di posizionarla rovescia in modo da non rovinare il filo delle lame.

PT Fixar a grelha no suporte, que permite posicoiná-la ao contrário de modo a não deteriorar o fio das lâminas.

RU Установить решетку на подставку, для того чтобы не повредить режущую способность лезвий.

PL Umocować siatkę na podstawie, która pozwala ustawić ją na odwrót, aby nie uszkodzić ostrzy.

➞ ÉTAPE 2 / STEP 2 / 2. SCHRITT / STAP 2 / ETAPA 2 / FASE 2 / ETAPA 2 / ЭТАП 2 / ETAP 2



FR Passer le racleur sur la grille pour retirer grossièrement les cubes.

EN Move the scraper over the grid to remain the bulk of the dice.

DE Überstehende Reste mit dem Schaber entfernen.

NL Haal de schraper over het rooster om de dobbelsteentjes grofweg te verwijderen.

ES Pasar el rascador sobre la rejilla para retirar los cubos de manera rápida.

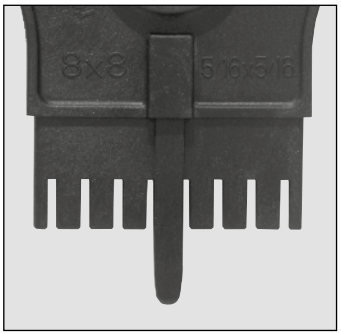
IT Passare la pala raschiatrice per togliere grossolanamente i cubetti.

PT Passar o raspador sobre a grelha para retitrar os cubos por grosso.

RU Снять скребком застрявшие кубики с по поверхности решётки.

PL Usunąć z grubsza kostki z siatki za pomocą skrobaka.

→ ÉTAPE 3 / STEP 3 / 3. SCHRITT / STAP 3 / ETAPA 3 / FASE 3 / ETAPA 3 / ЭТАП 3 / ETAP 3



FR Choisir la bonne taille de l'empreinte correspondant aux dimensions de la grille et positionner l'empreinte grâce au poinçon de guidage.

EN Choose the side of the cleaning tool that corresponds to the grid size and use the guide tooth to position the tool correctly.

DE Die den Abmessungen des Gatters entsprechende Größe der Form auswählen und die Form anhand des Führungsstifts einfügen.

NL Selecteer de juiste maar doordrukvorm dat overeenkomt met de rastermaten en plaats de doordrukvorm met de geleidepons.

ES Escoger el tamaño de la herramienta de limpieza correspondiente a las dimensiones de la rejilla y colocar la herramienta de limpieza con ayuda del punzón de guiado.

IT Scegliere la dimensione giusta della sagoma in modo che corrisponda alle dimensioni della griglia e posizionare la sagoma servendovi dei punzoni di guida.

PT Escolher o tamanho certo do molde que corresponde às dimensões da grelha e posicioná-lo utilizando o pino guia.

RU На инструменте для очистки решёток выбрать нужный размер, соответствующий размеру ячеек решётки. Установить инструмент с помощью направляющего штыка.

PL Wybierz odpowiedni rozmiar wzoru wyciskania, pasujący do wymiarów siatki krojącej, i ustaw wybrany wzór, używając wypustki prowadzącej.

→ ÉTAPE 4 / STEP 4 / 4. SCHRITT / STAP 4 / ETAPA 4 / FASE 4 / ETAPA 4 / ЭТАП 4 / ETAP 4



FR Pousser l'empreinte pour enlever les cubes.

EN Push on the cleaning tool to remove the diced ingredients.

DE Die Form hineindrücken, um die Würfel zu entfernen.

NL De doordrukvorm indrukken om de blokjes te verwijderen

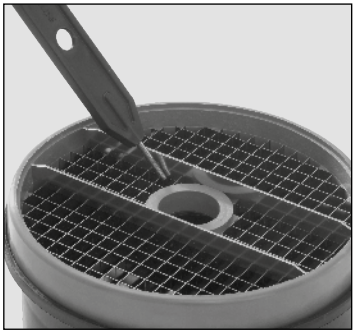
ES Presionar la herramienta de limpieza para quitar los dados

IT Spingere la sagoma per togliere i cubetti.

PT Empurrar o molde para remover os cubos.

RU Надавить на инструмент, чтобы выдавить кубики овощей из решётки.

PL Naciśnij wzór wyciskania, aby usunąć kostki.



FR Enlever les morceaux qui restent dans les angles de la grille avec la tige de l'outil racleur.

EN Remove any remaining debris lodged in the corners of the grid using the rod on the scraper tool.

DE In den Ecken die Reste mit dem Stift des Schabers herausdrücken.

NL Verwijder de resten die in de hoekjes van het rooster blijven zitten met de pin van de schraper.

ES Retirar los trozos que queden en los ángulos de la rejilla con la varilla de la herramienta rascadora.

IT Togliere i pezzi che sono rimasti negli angoli della griglia con l'asta dell'attrezzo raschiatore.

PT Retirar os pedaços que restam nos ângulos da grelha com a haste do raspador.

RU Удалить стержнем оставшиеся волокна в труднодоступных частях решётки.

PL Usunąć kawałki pozostałe w narożnikach siatki za pomocą pręta przyrządu do skrobania.

3700231440422 7



robot coupe®

FABRIQUÉ EN FRANCE PAR ROBOT-COUPE S.N.C.

Administration Commerciale France & Service Après-Vente
Tél. : 03 85 69 50 00
12, avenue du Maréchal Leclerc
71300 Montceau-en-Bourgogne

Agence de Service Après-Vente pour la Région Parisienne
Tél. : 01 43 98 88 15
48, rue des Vignerons
94300 Vincennes - France

Export Department
Tel. : + 33 1 43 98 88 33
48, rue des Vignerons
94300 Vincennes - France

WWW.ROBOT-COUPE.COM

Réf. : **404 227** - 15/03/2023 - **D-Cleaning Kit**